



# l'Echo

## d'oupeye

Mensuel  
d'information  
de la Commune  
d'Oupeye

E D I T O R I A L

Chère Oupeyenne,  
Cher Oupeyen,

Trois ans se sont écoulés depuis les dernières élections communales... Nous voici donc quasiment à mi-chemin de la législature communale, et le moment nous semble opportun de faire un premier récapitulatif de certains chantiers entrepris sur notre Commune.

Il est difficile de ne pas commencer par le château d'Oupeye qui, mis-à-part quelques finitions, est aujourd'hui complètement achevé et paré à être inauguré.

D'autres chantiers sont bien entendu à mettre à l'honneur, qu'ils soient en passe de débiter, en cours, ou même terminés.

Ainsi, début octobre, le chantier de la rue Wérihet entre Hermalle et Vivegnis sera lancé. Avant de refaire complètement la route, on y réalisera l'égouttage et, conjointement à nos travaux, la Société Wallonne de Distribution d'Eau profitera de l'ouverture de la voirie pour renouveler ses installations.

D'autres dossiers « égouttage » sont d'ores-et-déjà annoncés : les rues du Ruisseau, de Beaumont et Michel à Haccourt.

Sur le plan de l'entretien des voiries et de la sécurité routière, les rues du Moulin et de Haccourt, axe très fréquenté entre les villages de Heure-le-Romain et de Haccourt, ont été remises à neuf et dotées de dispositifs ralentisseurs supplémentaires.

**Serge FILLLOT**  
Echevin des Travaux



Le carrefour rénové des Quatre-Chemins (situé à la jonction des villages de Vivegnis, Hermalle, Haccourt et Oupeye) est rendu à la circulation. Les lieux ont été complètement reconfigurés afin de sécuriser au maximum les divers usagers (îlots séparatifs, trottoirs pour piétons, cheminements cyclistes).

Dans le même esprit, le chantier de la rue du Vivier à Heure-le-Romain vient juste d'être initié. Là aussi la route sera totalement remise à neuf et réaménagée pour la sécurité de tous, et particulièrement des enfants qui se rendent à l'école toute proche.

Dans le registre divers, signalons encore le projet « dégâts d'hiver » qui, comme son nom l'indique, est un plan de la Région Wallonne destiné à réparer les parties de voiries qui ont particulièrement souffert de la rudesse de l'hiver dernier (80% de subsides) et dans lequel nous avons inscrit les rues Curé Gonissen

(Hermée), François Janssen (Heure-le-Romain), de Hermalle (Oupeye) et du Tournay (Vivegnis).

Enfin, un dossier qui lui tenait tout particulièrement à cœur, le Collège a décidé de prévoir dans le budget communal un plan pluriannuel destiné à doter les passages pour piétons situés à proximité directe des écoles, d'aménagements de sécurité tout à fait spécifiques. Nous entendons par là l'installation de luminaires à éclairage différencié, de panneaux de signalisation, de barrières et, là où la configuration des lieux le permet, de rétrécissements de voirie. Cinq dispositifs de ce type feront partie de la première fournée et seront commandés cette année (Hermée, Vivegnis, Hermalle et Houtain-saint-Siméon).

Un planning des travaux bien rempli donc, mais combien nécessaire pour doter notre Commune des infrastructures qu'elle mérite.

**Mauro LENZINI**  
Bourgmestre

Mensuel d'information édité  
par le Collège communal  
de la Commune d'Oupeye  
Editeur responsable:  
Guy Goessens  
35, avenue Reine Elisabeth,  
4684 Oupeye-Haccourt  
Dépôt: bureau d'Oupeye



## Conseil communal du jeudi 3 septembre 2009

Réuni sous la présidence de Monsieur Mauro LENZINI, Bourgmestre, le Conseil communal examine un ordre du jour de 23 points.

### Installation d'un nouveau Conseiller communal

Suite à la démission de Mme Stéphanie BELLEM (groupe Cdh) en sa qualité de Conseillère communale, le Conseil installe dans les mêmes fonctions de Conseiller M. Pierre-François NIHANT.

### CPAS – démission d'un membre du Conseil de l'Action sociale.

Le Conseil accepte la démission de Monsieur Pierre-François NIHANT en qualité de membre du Conseil de l'Action sociale et désigne Madame Emilie PARTHOENS dans cette fonction.

### Commissions communales.

Désignation d'un nouveau représentant dans les commissions communales des 5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> Echevins : il s'agit de Monsieur Pierre-François NIHANT (en lieu et place de Madame BELLEM).

### ASBL Château d'Oupeye – Démission d'un membre de l'Assemblée générale.

Suite à la démission de Madame Stéphanie BELLEM en sa qualité de membre de l'Assemblée Générale à l'asbl Château d'Oupeye, le Conseil désigne Monsieur François BODART.

### Représentation dans l'intercommunale Tecteo

Monsieur Pierre-François NIHANT est désigné à l'assemblée générale pour la durée restante de la législature.

### Holding communal SA – Assemblée générale du 30 septembre 2009

Le Conseil se prononce sur les points de l'ordre du jour de l'Assemblée générale du Holding communal SA qui comporte notamment l'augmentation du capital.

Le Holding communal SA souhaite procéder à une augmentation de son capital social en 2 étapes, d'une valeur chacune de 257.146 euros. Sur proposition de Monsieur G. ROUFFART, Conseiller MR, le Conseil unanime décide que le Collège communal, avant de souscrire à une augmentation de capital par voie d'apport en numéraire pour un second montant de 257.146,88€ reviendra devant le Conseil communal pour approbation.

### Dénomination d'une nouvelle voirie à Oupeye – Vivegnis.

Suite à l'octroi d'un permis de lotir comportant 66 habitations rue du Tournay comportant une nouvelle voirie interne, le Conseil dénomme unanimement celle-ci «rue du Panorama».

### Règlement communal relatif à la délinquance environnementale – Désignation d'un fonctionnaire sanctionnateur et d'agents constatateurs.

Le Décret du 5 juin 2008 relatif à la recherche, la constatation et la répression des infractions et les mesures de réparation en matière d'environnement permet d'incriminer par voie de règle-

ments communaux des faits définis spécifiquement à savoir :

- l'incinération des déchets ménagers
- l'abandon de déchets
- les infractions de 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> catégorie aux lois et décrets visés à son art. D.138.

Le Conseil adopte un règlement en matière de délinquance environnementale, confirme deux agents constatateurs dans cette nouvelle mission et sollicite la province pour la désignation d'un fonctionnaire sanctionnateur.

Approbation des groupes PS, CDH, ECOLO et abstention du groupe MR.

### Sanctions administratives – Procédure de médiation – convention de collaboration avec la ville de Liège.

Dans le cadre de l'application d'un règlement communal relatif aux sanctions administratives, la ville de Liège s'engage à faire bénéficier notre commune des services du médiateur mis à la disposition de la ville par le pouvoir fédéral. Le Conseil unanime arrête les termes d'une convention en collaboration à cet effet.

### Arrêt des termes d'une convention d'occupation d'un bien immeuble sis à Vivegnis, rue Carpay, destiné à l'accueil de la petite enfance.

Le bâtiment qui sera destiné à l'accueil d'enfants de 0 à 3 ans localisé dans le lotissement est en voie d'achèvement rue Carpay à Vivegnis. Le Conseil arrête les termes d'une convention d'occupation de ce bien à passer avec l'ASBL Garderie des tout petits ayant pour objet l'accueil de la petite enfance reconnu et agréé par l'ONE. Approbation des groupes PS et CDH ; opposition des groupes MR et Ecolo.

### Octroi de subsides et avantages en nature.

Le Conseil prend connaissance de la décision du Collège relative à un avantage en nature estimé à 1.390€ concédé à l'asbl Sporting Volley Club Hermalle-Viosaz à l'occasion de l'organisation de son tournoi de Beach Volley 2009.

### Marché relatif à l'étude d'un système de chauffage basse température dans le cadre de l'aménagement d'un plateau de bureaux.

De manière à répondre à des critères de performance énergétique dans le cadre de ce projet subsidié, le Collège a décidé de passer un marché en vue de l'étude d'un système de chauffage basse température par pompe à chaleur et géothermie et a adjugé ce marché pour un montant de 13.700€ HTVA. Le Conseil prend connaissance de ces deux décisions prises en urgence et en accepte la dépense. Approbation des groupes PS, CDH et Ecolo ; opposition du groupe MR.

### Aménagement intérieur du plateau de bureaux pour l'Administration

### communale.

Le Conseil décide de passer un marché relatif à l'aménagement intérieur d'un plateau de bureaux pour un montant estimé de 1.596.240,82 euros, TVAC. Approbation des groupes PS, CDH et Ecolo ; opposition du groupe MR.

### Remplacement de châssis de fenêtres et portes extérieures dans les écoles de Haccourt, Hermée (maternel) et Vivegnis Centre.

Le Conseil communal unanime décide de passer un marché au montant estimé à 174.539,17€ TVAC. Notons que le SPW accorde un subside global estimé à 108.337,50€.

### Acquisition de matériel informatique pour la Cyberthèque d'Oupeye.

Le Conseil unanime passe un marché estimé au montant de 2.964,50€ TVAC. Notons que le SPW accorde une subvention plafonnée à 3.000€ à cet effet.

### Conventions passées avec l'AIDE et la SWDE concernant la coordination – réalisation d'un chantier rue Wérihet

Le Conseil unanime ratifie les deux décisions du Collège (arrêt des termes d'une convention en vue de confier à un technicien communal la mission de coordination – réalisation des travaux de voirie et d'égouttage de la rue Wérihet de manière à ne pas apporter de retard au démarrage de ce projet).

### Personnel enseignant – Prise en charge de plusieurs périodes/semaine.

Le Conseil unanime ratifie la décision du Collège de prise en charge de 73 périodes pour septembre 2009 et 82 périodes pour la période du 1<sup>er</sup> octobre au 30 juin 2010 en vue d'assurer un encadrement adéquat pour un enseignement de qualité et de sécurité optimaux lors des cours de natation.

### Calendrier des congés et vacances dans l'enseignement.

Le Conseil unanime arrête le calendrier des congés et vacances des écoles communales pour l'année scolaire 2009-2010.

### Aménagement de voirie à Haccourt.

Dans le cadre du projet urbanistique de la construction d'un magasin Colruyt avec un parking de 134 places à Haccourt, le Conseil décide l'élargissement de la route et la création d'une bande centrale destinée à l'insertion des véhicules et à la sécurité des piétons (approbation des groupes PS et CDH et opposition des groupes MR et Ecolo).

## Distribution du colis de fin d'année.

C'est avec plaisir que la Commune d'Oupeye offrira un colis à ses pensionnés et handicapés à l'occasion des fêtes de fin d'année.

Recevront ce colis :

1. les personnes bénéficiaires d'une pension au taux ménage ou isolé.
2. les personnes bénéficiaires d'une pension de survie.
3. les personnes handicapées dont le handicap minimum de 66% est reconnu par le Ministère de la Prévoyance Sociale et dont les revenus ne résultent pas d'une activité professionnelle.

**Attention** : La distribution aura **principalement** lieu lors du Marché de Noël, les **samedi 12** et **dimanche 13 décembre** (sinon, en cas d'empêchement, le colis sera livré – comme l'année dernière- au domicile de nos aînés).

A cette occasion, les membres du Collège Communal, auront le plaisir de vous recevoir dans une ambiance conviviale et autour d'un petit goûter.

Pour des raisons d'organisation pratique, il est important de vous inscrire à l'aide du bulletin de participation complété et signé, adressé au service des Affaires Sociales, rue du Roi Albert 127 à 4680 OUPEYE, pour le 20 octobre au plus tard.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu à l'Echevinat des Affaires Sociales – Madame Dominique Labarbe : 04 278.52.02.

### A REMPLIR IMPERATIVEMENT

- je participerai à la séance de distribution du colis lors du marché de Noël  
 ne pouvant me déplacer, je ne participerai pas à la distribution du colis lors du marché de Noël et souhaite que le colis soit déposé à mon domicile (le calendrier de distribution des colis sera publié dans une prochaine édition)  
 : **cochez obligatoirement la case correspondante**

Bulletin à faire parvenir pour le 20 octobre 2009 au siège du service des Affaires Sociales, à l'attention de Monsieur Antoine NIVARD, Echevin.

### BENEFICIAIRES :

#### Monsieur et/ou Madame

NOM : ..... Prénom : .....

Date de naissance : ..... Tél. : .....

Rue et n° .....

code postal : ..... Localité : .....

Pensionné(e)

Handicapé(e)  : Numéro du dossier de handicap : .....

#### Eventuellement : Autre personne ayant droit au colis (habitant sous le même toit)

NOM : ..... Prénom : .....

Date de naissance : ..... Tél.: .....

Rue et n° .....

code postal : ..... Localité : .....

Pensionné(e)

Handicapé(e)  : Numéro du dossier de handicap : .....

L'Echevin des Affaires sociales,  
A. NIVARD



Le Bourgmestre,  
M. LENZINI

## Emploi

### L'ALE recrute

L'Ale procède à un appel à candidatures pour une réserve de recrutement de surveillant(e)s de garderies scolaires pour l'entité d'Oupeye.

Les conditions : avoir 2 ans de chômage complet indemnisés (6 mois pour les plus de 45 ans)

- être inscrit(e) à l'Ale ; les candidatures doivent être accompagnées d'une lettre de motivation et d'un curriculum vitae. Elles devront être envoyées à l'Ale d'Oupeye - rue sur les Vignes, 35 à 4680 Oupeye - à l'attention de Madame CAMBRESY Christine, Présidente, pour le **9 octobre 2009** au plus tard. Pour tout renseignement complémentaire n'hésitez pas à nous contacter au 04 256 92 65.



Christine CAMBRESY,  
Présidente

### Formation gratuite en Informatique pour demandeurs d'emploi

Vous êtes demandeur d'emploi et vous souhaitez vous familiariser avec les nouvelles technologies de l'information et de la communication que sont l'Informatique et Internet... Vous souhaitez améliorer, voire acquérir, de nouvelles compétences en bureautique, dans la recherche d'information ciblée sur le Web et dans la pratique générale de l'informatique. Nous vous proposons de suivre gratuitement les modules **PMTIC** à la **Cyberthèque** (Bibliothèque communale, 194 - 4680 Oupeye). Information et réservation (obligatoire) : Agence de Développement Local : 04 256 92 37/24.

S. Fillot  
Echevin

M. LENZINI  
Bourgmestre

### Réserve de recrutement – surveillant(e)s de garderies à Oupeye

L'ASBL Château d'Oupeye et le Service de l'Instruction Publique procèdent à une réserve de surveillant(e)s de garderies pour les écoles communales et libres de l'entité d'Oupeye. Les candidatures devront parvenir accompagnées d'un curriculum vitae et d'une lettre de motivation **pour le 9 octobre 2009** au plus tard à l'attention de Monsieur Paul ERNOUX, Président de l'ASBL Château d'Oupeye, rue du Roi Albert, 127 à 4680 Oupeye ou de Monsieur Irwin GUCKEL, Echevin de l'Instruction Publique, rue du Roi Albert, 127 à 4680 Oupeye.

Renseignements : 04 278 52 02.



## Etat civil des mois de juillet et août 2009

### NAISSANCES

DELLI PIZZI Thomas à Oupeye  
 VAN den BROECK Lilou à Oupeye - Haccourt  
 MOSBEUX Pierrick à Oupeye - Vivegnis  
 SCHOOFS Kayla à Oupeye - Vivegnis  
 THIEL Malo à Oupeye - Vivegnis  
 JORISSEN Nolhan à Oupeye - Vivegnis  
 MPOVIKANGI Victori à Oupeye - Vivegnis  
 BRAIBANT Laurie à Oupeye  
 PIZZIFERRI Lizzie à Oupeye - Houtain  
 PITOT Zélia à Oupeye - Hermalle  
 TOSSINGS Héloïse à Oupeye - Houtain  
 IACHETTA Line à Oupeye - Houtain  
 VAURY Noa à Oupeye - Hermée  
 LECLERCQ Stéphane à Oupeye - Vivegnis  
 COLLETTE Arthur à Oupeye  
 CHAKOUATH Inès à Oupeye  
 GRANDJEAN Eline à Oupeye - Vivegnis  
 VULPO Mateo à Oupeye - Haccourt  
 DUFOUR Lily à Oupeye - Hermalle  
 JOSSE Emilie à Oupeye  
 NIZET Lily à Oupeye - Houtain  
 RUIZ RUIZ Alexandre à Oupeye - Houtain  
 HOUBRECHTS Lucie à Oupeye - Haccourt  
 BRUWIER Inès à Oupeye - Vivegnis  
 KHELIL Selma à Oupeye - Haccourt  
 GARCIA GARCIA Emeline à Oupeye - Vivegnis  
 GHAFGHAF Hugo à Oupeye

### MARIAGES

TORTOLANI Marco (Oupeye) et HERNANDEZ Y FLORES Isabelle (Oupeye)  
 HEMMERYCKX Cédric (Oupeye) et GATT Sylvie (Oupeye-Haccourt)  
 SERGI Salvatore (Oupeye) et WIJNANDTS Caroline (Oupeye)  
 PIRRERA Salvatore (Oupeye-Vivegnis) et D'AGOSTINO Fabiana (Oupeye-Vivegnis)  
 SAIVE Nicolas (Oupeye-Hermalle) et HENROTTAY Caroline (Durbuy-Bomal S/Ourthe)  
 BOSSICARD Benjamin (Oupeye-Vivegnis) et FREZ ZACHARY Nathalie (Oupeye-Vivegnis)  
 PARTOUNS Henri (Visé-Richelle) et SCHOONBROOD Patricia (Oupeye-Heure)  
 HANOSSET Frédéric (Oupeye) et RAKIC Irène (Oupeye)  
 RAMDANI Anas (Liège) et VAN NYLEN Vanessa (Oupeye-Hermalle)  
 GERARD Olivier (Oupeye) et GOFFINET Frédérique (Oupeye)  
 FRERE Jean (Oupeye-Hermée) et DROU-

HARD Coralie (Oupeye-Hermée)  
 ROLEDILLO MORENO Jose-Antonio (Oupeye-Haccourt) et JACOT Marie (Oupeye-Haccourt)  
 MUSIAL Michel (Oupeye-Hermalle) et NIEUS Christelle (Oupeye-Hermalle)  
 STASSART Michel (Oupeye-Heure) et BARYSHNIKAVA Maryna (République du Belarus)  
 SANTIAGO RODRIGUES FERNANDES Manuel (Oupeye-Heure) et GRIFGNEE Brigitte (Oupeye-Heure)  
 CORIN Edwin (Oupeye-Hermalle) et WARLET Audrey (Oupeye-Hermalle)  
 SALME Frédéric (Oupeye-Hermalle) et JACQUEMIN Marie-Cécile (Oupeye-Hermalle)  
 VAN WAYENBERGE Michaël (Oupeye-Vivegnis) et POIVRE Mélynda (Oupeye-Vivegnis)

### DECES

MANFRON Catherine, 78 ans, veuve de Jules HANSENS, Oupeye-Haccourt  
 SCIBEL Anastazja, 85 ans, veuve de Josef CZALPINSKI, Oupeye  
 SNIJDERS Gaston, 80 ans, veuf de Berthe BAUWENS, Oupeye-Vivegnis  
 VAN NEYGHEM Jean, 77 ans, époux de Cécile DENGIS, Oupeye (décédé à Liège)  
 FRANCOIS Albert, 68 ans, époux de Françoise VAN EYK, Oupeye (décédé à Herstal)  
 MAES Félix, 73 ans, époux de Georgette CREFCOEUR, Oupeye (décédé à Liège)  
 CAVALLO Francesca, 86 ans, veuve de Vito SPINOSA, Oupeye-Hermée (décédée à Liège)  
 MARECHAL Cathérine, 76 ans, épouse de Jean NIVARD, Oupeye-Houtain (décédée à Herstal)  
 PERRONE Antonio, 83 ans, époux de Marie THEISEN, Oupeye-Vivegnis (décédé à Herstal)  
 HACK Léopoldine, 87 ans, veuve de Robert FAFRA, Oupeye-Hermalle  
 THYS Joséphine, 80 ans, veuve de Fernand BARNICH, Oupeye-Haccourt  
 OHN Eugénie, 88 ans, célibataire, Oupeye-Vivegnis  
 SPELTE José, 52 ans, célibataire, Oupeye-Heure  
 WARNOTTE Arthur, 83 ans, époux de Louise ROUJON, Oupeye-Heure  
 DHOUST Leo, 88 ans, veuf de Christiane FERRERE, Oupeye-Haccourt

COUNE Erasme, 91 ans, époux de Marie JUPRELLE, Oupeye-Houtain  
 MALOIR Jacques, 87 ans, veuf de Henriette MINNE, Oupeye-Vivegnis  
 NICOLAI Renée, 89 ans, veuve de Léonard OLIVIER, Oupeye (décédée à Herstal)  
 BOLLEN Gérard, 79 ans, veuf de Helena HEYENS, Oupeye (décédé à Aubel)  
 WATRIN André, 81 ans, veuf de Lambertine MELOTTE, Oupeye-Hermalle  
 MERKEN Anna, 87 ans, veuve de Hubert LAMBERT, Oupeye  
 SALIER Victor, 59 ans, époux de Anne-Marie NINANE, Oupeye-Hermée  
 JODOGNE Renée, 89 ans, veuve de Joseph HERMANS, Oupeye-Houtain  
 DELHEZ Jules, 70 ans, veuf de Germaine COLLARD, Oupeye-Vivegnis (décédé à Liège)  
 SAINT-REMY Fany, 95 ans, veuve de Louis DANTINNE, Oupeye-Vivegnis  
 CAUFMAN Marie, 89 ans, veuve de Gilles DEMOULIN, Oupeye-Hermée  
 LECLERCQ Henri, 59 ans, époux de Jacqueline LEBON, Oupeye-Haccourt (décédé à Liège)  
 MATHIEU Nicole, 61 ans, divorcée de Jean PIRE, Oupeye-Hermée (décédée à Herstal)  
 HOELBEEKX Paul, 82 ans, veuf de Nelly MONSEUR, Oupeye-Hermalle  
 MUNOZ COBOS Catalina, 70 ans, veuve de Manuel MENDEZ PONTE, Oupeye-Vivegnis (décédée à Herstal)  
 BOURSE Marcel, 60 ans, divorcé de Salvatrice SALDI, Oupeye-Vivegnis (décédé à Liège)  
 RONGCHAMPS Josée, 61 ans, veuve de Jacques GRAILET, Oupeye-Vivegnis  
 SAUVAGE Marcel, 51 ans, divorcé de Pierrette ROUSSEAU, Oupeye-Hermalle  
 WALRAVENS Remy, 77 ans, époux de Alberte GREGOIRE, Oupeye-Haccourt  
 RENARD Josette, 66 ans, veuve de Alfred BOURSE, Oupeye-Heure  
 SCHUMACKER Georges, 54 ans, époux de Françoise DANTINNE, Oupeye-Haccourt  
 VALOIR Henri, 86 ans, époux de Huberte SWENEN, Oupeye-Haccourt (décédé à Liège)  
 INAMA Eric, 56 ans, époux de Francine FORTEMPS, Oupeye-Heure  
 GEORGES Claude, 71 ans, époux de Colette SWENNEN, Oupeye-Haccourt

### Chantier d'aménagement de la rue du Vivier à Heure-le-Romain

Les travaux d'aménagement de la rue du Vivier à Heure-le-Romain ont commencé le 7 septembre 2009. La durée totale du chantier est fixée à 55 jours ouvrables. Les entreprises, situées dans le périmètre des travaux ou dans un rayon de 1km autour du périmètre du chantier, qui estiment que les travaux perturbent l'accès à leur établissement peuvent introduire une demande d'indemnité compensatoire durant la période où l'entreprise sera fermée suite aux travaux. Les entreprises concernées par ces dispositions peuvent introduire une demande au Fonds de Participation sur base d'une attestation confirmant l'existence de nuisances. (Pour tous renseignements: 04 256 92 32).

Le Secrétaire communal,  
**P. BLONDEAU**

L'Echevin des Travaux,  
**S. FILLOT**

Le Bourgmestre,  
**M. LENZINI**

# Oupeye en images

## Record d'affluence pour la Journée du Patrimoine à Oupeye : 1100 visiteurs !

Une agréable journée organisée grâce au précieux concours des bénévoles de la Commission Patrimoine et Tourisme sur notre photo : présentation du calendrier patrimoine 2010 au Comte de Mercy par Messieurs LENZINI, Bourgmestre et FILLLOT, Echevin.



## Les Arts de Rue passent au Hip Hop : ça décoiffe ! 6<sup>ème</sup> édition et un succès sans précédent !

La 6<sup>e</sup> édition du Festival des Arts de Rue a connu le 6 septembre un succès sans précédent. Près de 1500 visiteurs ont en effet battu le pavé du château et de ses dépendances, du parking à l'esplanade, en passant par le parc et la cour pour admirer et applaudir les performances artistiques de la centaine d'artistes invités. Artstreet ce fut aussi des initiations au graff digital, la création d'une fresque collective réalisée par les plus jeunes, la conception d'un graff géant de 60 m<sup>2</sup> au pied de la tour du château ou les prestations « live » remarquées du reggaeman Jagan et du groupe hip-hop groove «Libertas Gentes».



## 14<sup>ème</sup> réussite pour le triathlon d'Oupeye ce 13 septembre 2009

Le triathlon d'Oupeye organisé par l'Echevinat des Sports et le Triathlon Club de la Basse-Meuse a réuni près de 380 sportifs. L'épreuve débutait par 500 mètres en natation à la piscine de Haccourt, se poursuivait par 20 km en vélo pour se terminer par 5 km de course-à-pied. La matinée était réservée aux courses des jeunes de 12 à 20 ans. Ils étaient près de 95 à prendre le départ. On remarquera les très bonnes performances d'athlètes locaux I. Vanderplanck et T. Servais qui terminent chacun à la première place dans leur catégorie d'âge. Nous tenons à remercier les nombreux bénévoles du club Espoir cycliste Vigneron, le club de natation Les Tritons d'Haccourt, le club de triathlon d'Haccourt qui ont permis d'organiser cette manifestation.

## Camps sportifs organisés par l'Echevinat des sports

Cet été, vingt-cinq camps sportifs ont été organisés par l'Echevinat des sports. Ils ont accueilli près de 700 stagiaires. Deux stages ont eu lieu en internat, l'un à Palogne dans les Ardennes où les enfants ont pu goûter aux joies de la pratique du VTT, de la course d'orientation et du kayak et l'autre à Gérardmer où la magnifique région des Vosges a permis la pratique du VTT et du vélo en montagne.



## Réunion de clôture du Centre de vacances 2009

Après un débriefing relatif aux organisations de l'été 2009, le verre de l'amitié a été offert par Monsieur Guckel, Echevin de la jeunesse, aux animateurs présents pour les remercier de leur bon travail, le tout dans une ambiance constructive et chaleureuse.

## Communications

### Croix- Rouge : prochaines collectes de sang :

**Vivegnis** : le 5 octobre de 17h30 à 19h30, école du Centre;  
**Houtain** : le 6 octobre de 17h30 à 19h30, en face de l'Eglise;  
**Hermée** : le 8 octobre de 17h30 à 20h, école communale;  
**Haccourt** : le 23 octobre de 17h à 19h30, place Communale.

### CR QU' SANTE : 17 octobre 2009

#### Journée européenne du Don d'Organes

Un grand nombre de vies pourraient être épargnées si une majorité d'entre nous étaient favorables au don d'organes.

Second défi pour tous : recueillir plus d'inscriptions que l'an dernier ! Une permanence sera tenue par Madame Arlette Liben, Echevine de la Santé, le lundi 19 octobre 2009 de 17H00 à 19H00 à l'Administration communale de Haccourt, rue des Ecoles 4.

### Du nouveau à Oupeye

A l'attention de nos seniors. L'UCP Sports/Loisirs Oupeye propose 3 sections : • **Pétanque** : tous les jeudis à la Boule d'Aaz (Haccourt) à 14h – infos : 04 362 71 75 ; • **Balades conviviales** : les 2èmes mercredi du mois, place Jean Hubin à Oupeye à 14h – infos : 04 362 76 20 ; • **Loisirs** (jeux de tables, cartes, scrabble, rummi-kub, excursion, activités festives et dansantes, participation à des conférences citoyennes) : les mardis aux Ateliers du Château, rue du Roi Albert à 14h – infos : 04 264 42 23.

### Communiqués de «Racynes ASBL»

#### Cycle de balades « Décou-vertes » de la Montagne Saint-Pierre.

Vous aimez vous balader? Vous êtes libre le lundi ? Alors, venez nous rejoindre pour un cycle de 10 balades sur la montagne Saint-Pierre !

Inscription souhaitée, 10 participants maximum, rendez-vous rue du Moulin, 65- 4684 Haccourt, à 9h30 - 0473 659 206.

#### «Racynes» recherche des bricoleurs pour un atelier «Vie Nomade».

Vous avez 18 ans ou plus, vous avez de l'or dans les doigts, vous avez envie de travailler en groupe sur un chantier sympa, vous êtes disponible tous les mercredis de septembre à décembre.

Alors, venez nous rejoindre pour aménager une roulotte et construire des cabanons!

Inscription souhaitée, 10 participants maximum, rendez-vous rue du Moulin, 65 – 4684 Haccourt à 9h30 - 0478 731 823.

### Centre de vacances d'Oupeye

Les vêtements et objets trouvés sont à la disposition des parents du lundi au vendredi entre 9h et 12h au Château d'Oupeye jusqu'au 30 octobre 2009. Rens : 04 278 52 02.

### Invitation aux voyages...

#### La Besace Oupeye vous invite...

**Samedi 5 et dimanche 6 décembre** : Marchés de Noël en Alsace (Kaysersberg et Colmar). Rens. et insc. : 04 379 22 16 – besace.oupeye@scarlet.be.

#### Le Club de danses l'Arlequin vous invite...

**Les 9, 10 et 11 octobre** : week-end en Alsace : détente au 2ème plus grand cabaret de France : Le « Royal palace de Kirrwiller ». Rens : 0477 604 535 / 0486 101 774 / 0479 786 604.

### CALENDRIER DES COLLECTES D'ENCOMBRANTS

La collecte gratuite des encombrants aura lieu les 14, 15, 16 et 17 décembre avec inscription obligatoire jusqu'au vendredi 4 décembre 2009 à 12h (04 256 92 41). **Lundi** : Hermée – Heure ; **Mardi** : Haccourt – Houtain ; **Mercredi** : Oupeye ; **Jeudi** : Vivegnis – Hermalle.

### AVIS A NOS ANNONCEURS

Nous prions nos annonceurs désireux de voir publier leurs programmes d'activités pour le mois de novembre 2009, de faire parvenir leurs projets de textes au service habituel : M. Guy GOESSENS, Echevin des Relations Publiques, à l'attention de Mme DIET, rue des Ecoles, 4 – 4684 OUPEYE – HACCOURT (tél : 04 374 94 44 – fax : 04 379 47 33 – relations.publiques@oupeye.be) pour le **vendredi 2 octobre 2009** au plus tard. Nous les remercions d'avance de bien vouloir veiller à synthétiser – AU MAXIMUM – les textes de leurs annonces

**Brocante** : Prochain rendez-vous le 2 octobre au marché hebdomadaire de Hermalle – info : 04 256 92 35

## COMMUNIQUE D'HUBERT SMEYERS, ECHEVIN DES SPORTS ET THIERRY TASSET, PRESIDENT DE L'ASBL SPORTIVE HACCOURTOISE

Le **3 octobre** : Oupeye accueille pour la 1ère fois **la finale européenne de handbike** (8 pays participants) : de 7h à 9h : accueil des participants au club de pétanque La boule d'Aaz ; 10h : contre la montre ; 17h : course sur route suivie par la cérémonie protocolaire. Infos : www.oupeye.be – 0497 307 541 – didiersimons@hotmail.com.

Le **4 octobre** : **la 1ère édition du triathlon promotion Herstal/Oupeye**. Il comprend une épreuve de 500 mètres de natation en piscine à Herstal, une liaison en vélo de 22 km de Herstal à Haccourt et une épreuve de course à pied de 5 Km à Haccourt. Le premier départ sera donné à 12h00, les départs suivants auront lieu par vagues toutes les 15 minutes.

Il est ouvert à tous, licenciés et non licenciés.

**Accueil** : Secrétariat au Centre sportif de Haccourt, rue de Tongres, 59 à 4684 Haccourt à partir de 09h00

**Départ** : Piscine Communale de Herstal. Parc à vélos T1 pour la transition natation/cyclisme.

**Arrivée** : Centre sportif de Haccourt. Parc à vélos T2 pour la transition cyclisme/course à pied.

**Navette de bus** : 10h30 et 11h15 de Haccourt à Herstal. Infos : Echevinat des Sports : 04 374 15 05 – www.oupeye.be

**Cours de danses pour filles à partir de 4 ans** : Club Tempo Dance, rue Saint-Siméon à Houtain : Nouveau : cours de Funk. Rens. : 0496 789 653.

**Avis à nos marcheurs** : **dimanche 18 octobre** : balade pour les jeunes dans les bois de Tilff et Esneux. Org. et rens. : Les Robaleus – 04 264 06 02.



**COMMUNIQUE D'ARLETTE LIBEN-DECKERS, ECHEVINE DE LA CULTURE ET PAUL ERNOUX PRESIDENT DE L'ASBL CHATEAU D'OUPEYE**



**BLUES  
AU CHATEAU**  
Le 12 octobre à 20H30  
**JEAN-PIERRE  
FROIDEBISE**  
P.A.F. : 15 € en prévente 12 € - Art. 27: 1,25 €

**Le 17 octobre  
EXCURSION CULTURELLE  
ANVERS**

Départ: 8h30, place Jean Hubin,  
Retour 19h - Car : 10 €  
Matinée: visite du Musée de sculptures  
en plein air (MIDDELHEIM) / gratuit  
Après-midi dans le centre d'Anvers  
( Maison Rubens, musée Plantin-Moretus,  
musée du diamant,...)

**Contacts et renseignements:**  
Echevinat de la Culture,  
rue du Roi Albert, 127 - 4680 Oupeye  
Tél: 04/264.58.00  
Site: [www.oupeyeculture.be](http://www.oupeyeculture.be)



**Le dimanche 18 octobre à 14h et 16h**



**Le Dimanche  
des P'tits Loups**

**MAGIE DES COLOMBES, RAPACES,  
REPTILES, MANIPULATIONS ET  
GRANDES ILLUSIONS**

Présenté par L'ASBL MAGRILLUSION ET  
LES COMPAGNONS DE LA PEUR  
Pour enfants à partir de 3 ans

P.A.F: adultes: 5 € - enfants: 4 € - Art.27:1,25 €  
Réservations souhaitées au 04/264.58.00



**BIBLIOTHEQUES COMMUNALES  
LUDOTHEQUE "D'ENTREE DE JEUX"**

**Vendredi 2 octobre dès 20h:**

Soirée jeux pour ados et adultes (entrée gratuite)

**Animations pour les 18-36 mois**

**Mercredi 14 octobre de 10h à 11h:**

"Splitch, splatch, splutch"  
dans le cadre de la FUREUR DE LIRE  
(sur réservation préalable)

**Accueil des enfants 18 -36 mois**

**Le 1er mercredis du mois de 10h à 11h**

découverte de l'espace ludo et livres pour tout petits.

Renseignements: Bibliothèque communale d'Oupeye  
Tél: 04/248.13.05 - e-mail: [biblio.oupeye@skynet.be](mailto:biblio.oupeye@skynet.be)

**Agenda culturel du mois d'octobre 2009**

- **Vendredi 2 octobre** : ateliers du Château, rue du Roi Albert, 50 : 17h30 : souper spaghetti. Dès 13h : départ de marches dans l'entité. Org. et rens : école communale José Bodson - 0494 150 958.
- **Les 2, 3 et 4 octobre** : 2ème édition de la fête à Oupeye sur la place Jean Hubin et sous chapiteau. Org. et rens. : ASBL Oupeye en Fête - [www.oupeye-en-fete.be](http://www.oupeye-en-fete.be).
- **Samedi 3 octobre** : brocante de la solidarité de l'asbl Terre de 8h à 16h. Rens. : 04 240 58 58.
- **Vendredi 9 octobre** : informatique « rappels Blog's ». Org. et rens. : groupe Méga Giga - 0475 861 461 - [www.megagiga.be](http://www.megagiga.be) (également le 23/10 : montage d'un ordinateur complet).
- **Samedi 10 octobre** : Hermalle : cercle Saint-Lambert : 20h : spectacle humoristique « Louis et Louise au Pays des Réveils » par I. Hauben et S. Plouette. Org. et rens. : Les Rouges de Hermalle - [www.rodjesdihermalle.be](http://www.rodjesdihermalle.be).
- **Dimanche 11 octobre** : Oupeye : Château : 8h30 : réunion du club philatélique « La Diligence ». Rens. : 0498 290 024.
- **Dimanche 11 octobre** : Vivegnis : cercle Saint-Nicolas : 12h : dîner « couscous » au profit des enfants du bidonville de Shadipur à New Delhi. Org. et rens. : ASBL Mauricette - 04 264 28 32 - [www.asblmauricette.be](http://www.asblmauricette.be).
- **Mardi 13 octobre** : Oupeye : conférence « La Chine... 30 ans après Mao » par M. Debouny. Org. et rens. : Cercle Marcel de Lincé - 04 248 36 47.
- **Mercredi 14 octobre** : Oupeye : ateliers du Château : 19h30 : « Les biorhythmes ». Org. : cercle de Radiesthésie.
- **Jeudi 15 octobre** : Hermalle : Cercle Saint-Lambert : conférence « L'Aude » par Georges Piaia. Org. et rens. : Centre culturel du Cercle Saint-Lambert - 04 374 29 59.
- **Samedi 17 octobre** : Houtain : salle J. Bodson, rue Saint-Siméon. 18h30 : souper moules. **Dimanche 18** : 11h : apéritif. Rens. ASBL L'Egalité - 0497 448 510 - 04 286 25 23.
- **Dimanche 18 octobre** : Hermée : salle du Refuge d'Aaz : de 9h à 14h : grande bourse aux jouets. Org. et rens. : Judo Club Hermée - 04 278 18 78 - 0495 471 753.
- **Du dimanche 18 au dimanche 25 octobre** : Oupeye : tour du Château : exposition des œuvres des artistes participants au Grand Prix de peinture René Thévissen. Heures d'ouverture : de 14h à 18h, sauf lundi et mardi. Org. : Les Amis de René Thévissen ASBL.
- **Samedi 24 octobre** : Hermée : salle du Refuge d'Aaz : de 9h à 15h : brocante jouets/vêtements enfants/articles de sport/matériel de puériculture. Org. et rens. : Ligue des Familles d'Oupeye - 04 278 62 95.
- **Vendredi 30 octobre** : Oupeye : 18h : sortie Halloween. Org. et rens. : école communale José Bodson - 0494 150 958.

**Appel aux candidats pour le prix du mérite sportif 2009**

Afin de promouvoir la pratique du sport et d'encourager son développement, la Commission sportive attribue annuellement un **prix du Mérite Sportif** tant au niveau individuel que collectif.

Ce trophée vient couronner soit une performance remarquable durant la saison 2008-2009, soit l'ensemble d'une carrière sportive. Un prix de l'Espoir peut également être décerné à un jeune élément à l'aube d'un avenir prometteur.

Si vous connaissez, dans votre entourage, un sportif ou un club qui mérite d'être encouragé, ou une performance susceptible d'être signalée; si vous pensez personnellement que vous avez accompli une ou un ensemble de performances de bon niveau; nous vous invitons à envoyer une candidature au Prix du Mérite Sportif à l'attention de M. Hubert SMEYERS, Echevin des Sports, rue de Tongres, 59 à 4684 Haccourt **avant le 4 novembre 2009**.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu à l'Echevinat des Sports au 04 374.15.05.

L'Echevin des Sports,  
M. SMEYERS

Le Bourgmestre,  
M. LENZINI

## CHATEAU D'OUPEYE

Rue du Roi Albert, 127  
Conférence gratuite par Michelle CHRISTOPHE  
de l'Association Française DOLTO  
Le 9 octobre à 20h

*"Aimer et éduquer,  
est-ce compatible ?"*

Renseignements:  
04/278.52.02  
ou [www.oupeye.be](http://www.oupeye.be)



A. LIBEN-DECKERS,  
Echevine de la Santé

## CHATEAU D'OUPEYE

Rue du Roi Albert, 127  
Le 25 octobre  
Matinée de la petite enfance

A 10 h: Conférence gratuite par l'ASBL DéParents Douceur  
*"Naitre parent: tout beau, tout rose ?"*

de 11h30 à 13h00: Stands d'informations:  
Centre de Coordon. Le Soeur, Bibliothèque communale, OHS, Commission consultative de la Santé,  
Orchée les Petits Cabins, Ligue des Familles, Mutualité Libre, garderie des Touts Petits, ...

Renseignements: 04/278.52.02  
ou [www.oupeye.be](http://www.oupeye.be)



I. GUCKEL,  
Echevin de la Jeunesse

### Grippe A H1N1 ou grippe mexicaine

Au seuil de cette pandémie annoncée, restons calmes.  
Ses symptômes sont les mêmes que ceux d'une grippe saisonnière : température 38° à 40°, courbatures, maux de tête, rhinite, toux, troubles digestifs éventuels, incubation 3 à 7 jours.

**Que faire ?** Consulter votre médecin de famille qui jugera du meilleur traitement pour votre cas : isolement, masques, hygiène corporelle stricte avec lavages fréquents des mains, mouchoirs en papier, antiseptiques et antidouleur, antiviraux pour les patients à risques. **La vaccination, comme pour la grippe saisonnière, sera réservée aux patients à risques.**

**Pas de catastrophisme, pas de panique !**

Docteur JACKERS  
Président de la  
Commission de la Santé

A. LIBEN-DECKERS  
Echevine de la Santé

M.LENZINI  
Bourgmestre

Le Président du CPAS  
Christian BIEMAR



le **10** octobre à 20h30  
Hall Omnisport

Rue Roi Albert, 175 - OUPEYE

P.A.F: 7€

Les bénéfices de cette soirée seront intégralement  
versés à l'AEC (aide aux enfants cancéreux).

Compte AEC : 340-0356910-85 (avec la mention Oupeye)

Réservations: **04/286 25 23**

Ambiance assurée  
par



### Le C.P.A.S. vous informe...

#### L'aide chauffage fédérale

(mazout, pétrole lampant, propane en citerne)

Pour rappel, **les conditions d'octroi :**

1. Etre reconnu BIM (VIPO) ou OMNIO  
**ou**
2. Avoir des revenus annuels bruts inférieurs ou égaux à 14.887,95 EUR majorés de 2 .756,15 EUR par personne à charge  
**ou**
3. Se trouver en médiation ou en règlement collectif de dettes et ne pas pouvoir faire face aux paiements de sa facture de chauffage.

En vue d'introduire votre demande, une permanence est établie au siège du CPAS **le lundi de 13h30 à 15h30 et le jeudi sur rendez-vous.**

Tél : 04.240.62.62